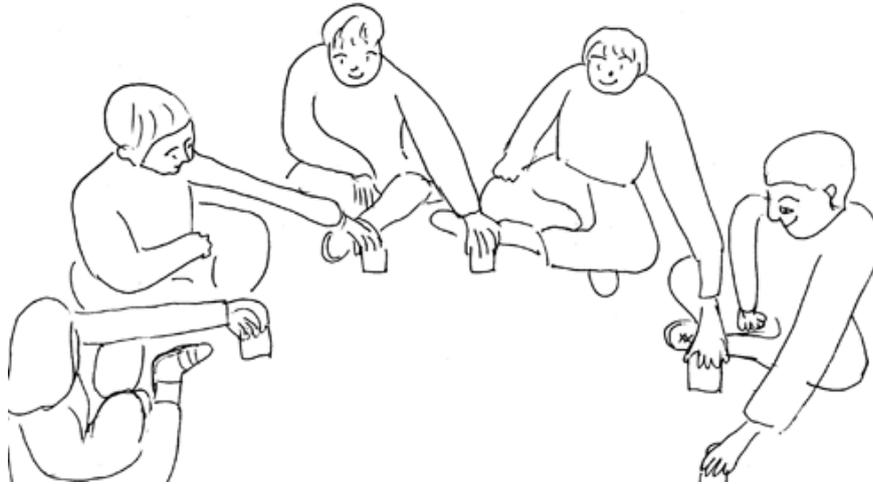


## Esclave de Job (Brésil)



"Escravos de Jó" est un jeu en cercle bien connu qu'on joue au Brésil. Chacun a un objet qu'il passe à son voisin et les objets font ainsi le tour du cercle.

### Comment on joue

Matériel : un fruit ou une balle

Les joueurs forment un cercle. Ils chantent une chanson et se passent un fruit (ou une fleur ou une balle) au rythme de la chanson qui va de plus en plus vite. Lorsque la chanson s'arrête, le joueur qui a l'objet doit se figer. S'il poursuit son mouvement, il est éliminé. À la fin, il ne reste que deux joueurs et les passes sont de plus en plus rapides.

#### Escravos de Jó (Portugais)

Escravos de Jó  
Jogavam Caxangá\*  
Tira, põe, deixa ficar  
Guerreiros com guerreiros fazem  
Zig Zig ZÁ  
Guerreiros com guerreiros fazem  
Zig Zig ZÁ

#### Esclaves de Job (Français)

Les esclaves de Job  
Jouaient à la Caxanga\*  
Retire, pose, laisse-le là\*\*  
Entre guerriers, ils font  
Zig Zig, Za  
Entre guerriers, ils font  
Zig Zig Za